



Programa de Doble Lenguaje del Distrito Escolar 41

Preguntas Frecuentes

Que es un Programa de Doble Lenguaje?

Programa de Doble Lenguaje es un formato de educación en el cual los estudiantes son educados tanto en Alfabetización como Contenido en dos lenguajes. Los estudiantes en una clase de doble lenguaje, se convierten en estudiantes bilingües, bi-educados y bi-culturales. Las clases se componen de aproximadamente 50% de estudiantes que tienen el Inglés como su idioma natal y 50% de estudiantes cuyo primer lenguaje es el Español. En el Distrito Escolar 41, los estudiantes recibirán sus clases de Alfabetización tanto en Inglés como Español.

Cuáles son los beneficios de un Programa de Doble Lenguaje?

Los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje tienen la oportunidad de ser altamente eficientes en un segundo lenguaje. Ellos además poseerán una apreciación por la diversidad y desarrollaran relaciones interculturales. Adicionalmente, ellos adquieren habilidades de razonamiento a alto nivel, así como un incremento en su capacidad de resolución de problemas. Recuerde, ellos serán bilingües, bi-educados y bi-culturales.

Que Lenguaje estará mi hijo aprendiendo?

Los estudiantes del Programa de Doble Lenguaje en el Distrito Escolar 41 aprenderán Español.

Cuál es la Misión del Distrito Escolar 41?

Nuestra misión es la de preparar a los estudiantes para un ambiente de expansión global, por medio de la aceleración de la excelencia académica en base a la enseñanza de dos lenguajes. En nuestro Distrito Escolar apoyamos el entendimiento y apreciación multicultural.

Cuál es la Visión de este Programa?

La visión en este programa es que nuestros estudiantes sean Bilingües, Bi-educados y Bi-culturales. Y que nuestros estudiantes demuestren un alto desempeño académico en las áreas de contenido en ambos lenguajes.

Cuáles son los objetivos para los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje?

Nuestros estudiantes podrán:

- Desarrollarse al mismo nivel o por encima del esperado en todas las áreas de contenido tanto en Inglés como en Español.
- Desarrollar altos niveles de desempeño en lectura, escritura, entendimiento y expresión en ambos lenguajes, lo que les permitirá su ubicación en cursos avanzados durante su educación superior.
- Participar en un riguroso Plan de Estudios el cual está alineado con el tronco común educativo.
- Incrementar sus habilidades cognitivas y académicas que se traducen en mayores logros educativos.
- Cultivar un admiración y amor de por vida por el aprendizaje de diferentes lenguajes y la apreciación de la diversidad cultural.

Cual es el proceso para solicitar ingresar al Programa de Doble Lenguaje?

Se espera que las familias interesadas asistan a una reunión informativa del Programa de Doble Lenguaje a principios del mes de Febrero. Las solicitudes estarán disponibles durante la reunión.

****Los estudiantes deberán ser residentes del área de servicio del Distrito Escolar 41 y estar inscritos para el Jardín de Niños para poder ser considerados en el Programa de Doble Lenguaje.***

Qué sucede si se requiere un sorteo?

Como el interés en el Programa de Doble Lenguaje continúa creciendo, habrá ocasiones en que recibamos más solicitudes que lugares disponibles. Si esto sucede, seguiremos los siguientes lineamientos de prioridad

1. **Hermanos de estudiantes que ya participan en el Programa de Doble Lenguaje tienen la 1ra prioridad.** En un raro caso de que no haya espacios suficientes para todos los hermanos, entonces se llevará a cabo un sorteo de hermanos.
2. Luego, otros **estudiantes** que vivan en el **área de servicio de la Escuela Churchill**. Si el interés es mayor a los lugares disponibles, se llevará a cabo un sorteo.
3. Finalmente, si aún hay lugares disponibles después de que todos los estudiantes anteriores han sido colocados en el programa, los estudiantes que residen en el área de servicios del D41 **otras escuelas que no sean Churchill** podrán ser considerados para el programa.

Porque el programa se inicia durante el Jardín de Niños?

Las investigaciones demuestran que los niños más pequeños están en la mejor época para poder aprender un Segundo Lenguaje. Antes de los 10 años, un niño puede adquirir un desempeño a nivel nativo para su acento, gramática y comprensión de un Segundo lenguaje. (Fuente: Virginia Collier, 1992)

En qué Escuela estará asistiendo mi Hijo?

Los niños que son aceptados en el Programa de Doble Lenguaje estarán asistiendo a la escuela Churchill. Y ellos deberán asistir a esta escuela desde el Jardín de Niños hasta el 5to Grado.

En que Lenguaje mi hijo recibirá su Educación en Contenido?

Los estudiantes recibirán su educación en Alfabetización en ambos lenguajes, tanto Español como Inglés. La material de Estudios Sociales será impartida en Inglés y la Clase de Matemáticas y Ciencias en Español. Ejercicios afines y de palabras serán agregados a la clase de matemáticas y ciencias para que los estudiantes puedan aprender el vocabulario académico necesario para poder ser exitosos en sus evaluaciones en Inglés sobre Matemáticas y Ciencias.

Porque mi hijo aprenderá Matemáticas y Ciencias en Español? Ellos no tendrán problemas en el Examen Estatal?

Las matemáticas se basan en símbolos universales y la de ciencia promueve las aplicaciones prácticas. Los estudiantes estarán aprendiendo a leer tanto en Español como Inglés, por lo que ellos no tendrán dificultades con los problemas en palabras. Adicionalmente, las clases de matemáticas y ciencias incluirán ejercicios afines y de palabras relacionadas que les ayudarán a los estudiantes a aprender las palabras de contenido académico específicas. Debido a que el modelo está estructurado de esta forma, los estudiantes no tendrán problemas en los exámenes estatales. Ellos recibirán la educación necesaria para tener las habilidades de poder desarrollarse al mismo nivel o por encima de su nivel de grado promedio. Así mismo, estaremos monitoreando los logros de su estudiante tanto en Matemáticas como Ciencias para asegurarnos que los estudiantes estén preparados para los altos requerimientos de estos exámenes.

Qué Plan de Estudios será utilizados en el Programa de Doble Lenguaje?

Los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje recibirán el Tronco Común Estándar basado en el Plan de Estudios que todos los estudiantes del Distrito Escolar 41 reciben. La única diferencia estará en el lenguaje en que estarán recibiendo el contenido de las clases y de hecho los estudiantes del Programa de Doble Lenguaje recibirán la clase de Alfabetización tanto en Inglés como Español.

Significa que mi hijo progresará a un nivel más lento que los otros estudiantes que no están en el Programa de Doble Lenguaje?

No, el Programa de Doble Lenguaje se imparte utilizando los mismos estándares definidos en el Plan de Estudios que todos los estudiantes del Distrito Escolar reciben. A través del uso de estrategias basadas en investigaciones y acercamientos interactivos en que los estudiantes aprenderán el contenido académico mientras desarrollan el uso de ambos lenguajes. Su experiencia educativa será enriquecida por el aprendizaje de dos lenguajes simultáneamente.

Puedo cambiar de idea después de que mi hijo haya comenzado el programa y buscar que sea removido del Programa de Doble Lenguaje?

Seguimos mejores prácticas en base a investigaciones y no se recomienda sacar a un niño del Programa de Doble Lenguaje una vez que ha comenzado. El aprendizaje de un lenguaje es un compromiso a largo plazo y los espacios disponibles en el programa son muy limitados. Le pedimos que una vez que su hijo es inscrito en el programa, que permanezca en el mismo durante los años que dure su educación primaria.

Que puede hacer como padre para poder involucrarme en el Programa de Doble Lenguaje?

Existen muchas cosas que usted como padre puede hacer para involucrarse en el programa. Los padres pueden ser voluntarios en los salones de clases, asistir a los eventos para padres y promover el aprendizaje de un Segundo lenguaje de su estudiante. Usted también puede participar en el Consejo de Padres Bilingües. Este comité se reúne cuatro veces al año con el propósito de incrementar la participación de los padres en el salón de clases, escuela, distrito y comunidad.

Que puedo hacer para apoyar a mi hijo en sus tareas en casa?

Los maestros harán su mejor esfuerzo para asegurarse de enviar tareas a casa en las que sus hijo puedan trabajar de manera independiente. Sin embargo, es importante que le ofrezca a su estudiante un lugar en silencio y el tiempo suficiente para trabajar en su tarea. Adicionalmente, hágale preguntas a su estudiante sobre su tarea. Las preguntas puede hacerlas en el lenguaje que utiliza en casa. El hecho de que su estudiante puede contestar preguntas en su lenguaje nativo sobre un tema que está aprendiendo en un Segundo Idioma le ayudará a reforzar y retener la información que está aprendiendo. Si su estudiante está teniendo problemas con los ejercicios enviados a casa, por favor póngase en contacto con la maestro..

Que clases estarán disponibles para mi hijo(a) una vez que ingrese a la Escuela Hadley?

Un nuevo plan de estudios será creado para los estudiantes que ingresen a Hadley desde el programa de Doble Lenguaje. El plan de estudios se enfocara en escritura avanzada, gramática y técnicas de investigación. Las clases ayudaran a nuestros estudiantes a estar mejor preparados para su Ubicación en Clases Avanzadas a nivel de Educación Superior.

Serán todos los estudiantes ubicados en los mismas clases en la Secundaria?

No necesariamente, el personal de Educación Superior se asegurará de colocar al nivel apropiado de acuerdo a las necesidades individuales y apropiadas según a la edad de los estudiantes

Si tengo más preguntas... a quién puedo contactar?

Usted puede ponerse en contacto con Theresa Ulrich en las Oficinas del Distrito Escolar al (630) 534-7251 o por correo electrónico tulrich@d41.org